

Journal  
d'informations  
communales

JANVIER  
2012

# Lou Couralin

N°20

L o C o r a l i n

## le Mot d'Humeur

Enfin la dernière ! De la Sybille romaine à Michel de Nostredame, de l'Apocalypse de Jean au calendrier Maya, tous l'ont annoncé, assuré, programmé. Tous les oracles sérieux comme le plus vieux texte de Chine -le I-Ching -également. Et vous, lecteurs incrédules du Couralin, vous en doutez ? Spécialement pour vous, je vous l'annonce donc officiellement : le 21 décembre 2012, jour du solstice d'hiver, sera celui de la fin du Monde ! Vous allez me croire à moi tout de même ? Donc cette année sera la dernière. Nous devrions donc la passer en "pères et mères peinards" vu qu'après, justement... il n'y aura plus d'après. Pas donc la peine de nous inquiéter pour la suite. Même pas à faire des réserves comme en temps de guerre. Passer une année cool sans souci d'avenir : génial, non ? Je vous souhaite donc une Très Bonne "Dernière Année" à tous ! Moi, en tout cas, je vais essayer de faire comme si...

Cordialement. YB

## ■ Sommaire

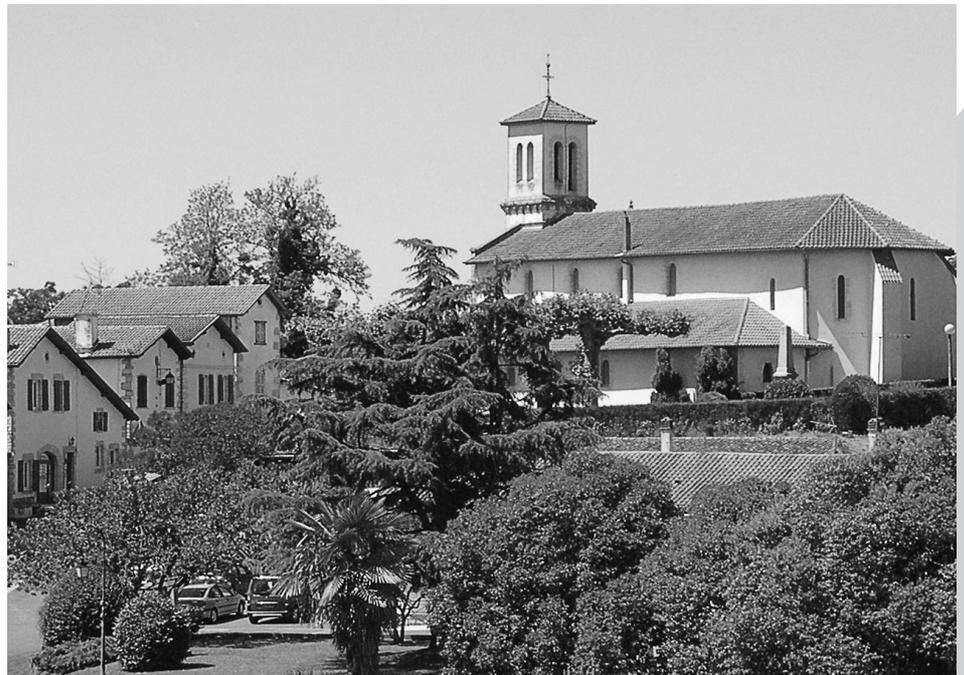
<b>Edito</b> .....	Page 1
<b>Conseil Municipal</b> .....	Page 2
<b>Les Écoles</b> .....	Page 3/4
<b>Vœux / Divers</b> .....	Page 4
<b>Lous Hardits</b> .....	Page 5
<b>Date à retenir</b> .....	Page 6

**Rédaction**  
La Commission culturelle

**Impression**  
Imprimerie des 3 Vallées - Bardos

**Lou Couralin**  
Tél. 05 59 56 02 75  
email : loucouralin@orange.fr

## Objectif 2012



L'année 2011 se sera achevée comme elle avait commencé, dans l'agitation et les remises en causes, situation financière houleuse et incertaine. L'économie est à la recherche d'un nouveau souffle et le monde politique français hésitant dans la perspective d'élections présidentielles ou législatives aux issues pleines de surprises possibles. Les élections sénatoriales ont fait bouger les lignes que l'on croyait figées et les nouveaux élus doivent s'adapter à un paysage politique nouveau.

L'organisation des collectivités locales n'échappe pas au mouvement général. La mise en place progressive de SCOT (*Schéma de Cohérence Territoriale*) et autres regroupements de compétences semble montrer que la volonté des instances européennes de s'acheminer vers le principe du guichet unique (*un seul interlocuteur pour toutes les démarches administratives*) fait son chemin lentement mais progressivement.

Comment les petites communes vivront ces aménagements dans les années futures ? Seul l'usage du nouveau dispositif permettra de répondre à cette question qui sous-tend l'impérieuse nécessité de réduire le coût de fonctionnement des collectivités locales pour leur permettre de mener dans les mêmes conditions leurs missions. La solution est-elle dans le regroupement et la massification ou bien à l'image de l'économie circulaire (*modèle économique qui englobe le bio, le recyclage, les circuits courts...*) à l'administration de proximité ? La réponse appartient à l'avenir proche, car les incertitudes financières continentales ne manqueront pas de s'inviter au moment de tirer les conclusions d'un choix décidé alors que la crise que nous connaissons ne s'était pas encore dévoilée.

La commission culturelle

## ■ *Au Conseil Municipal*

### ■ DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

L'an deux mille onze, le 06 Octobre, à 20 heures, le conseil municipal, dûment convoqué, s'est réuni sous la présidence de Monsieur Robert MALOU, Maire.

Présents : MM. Mmes MALOU, BURDALES, LAPOUBLE, SERRES-COUSINÉ, LAFITTE, DUCLAU, MONTERO, LAFAURIE, TROG, GARDERES, LARTIGOT, POMMIES, JALLEAU-LONGUEVILLE.

Excusée : SALLENAVE-MENOU Céline

Absent : DUHALDE Christophe

Po / Secrétaire : M POMMIES VINCENT

### ■ APPROBATION DU COMPTE RENDU DE LA RÉUNION DU 28 AVRIL 2011

Il n'a pas été fait de remarques sur le compte rendu.

### ■ CARTE COMMUNALE / CONVENTION AGPL

Par délibération en date du 17 Juillet 2004, le conseil municipal de Came a décidé de l'élaboration d'une carte communale. Suite à une première approbation par le conseil municipal (22 Février 2007) puis à un refus d'approbation par Monsieur le Préfet (Juin 2007), le conseil municipal a décidé de reprendre l'étude de son document d'urbanisme. La seconde enquête publique s'est tenue en mairie du 11 Février au 11 Mars 2011, suivie d'une réunion avec les services de l'état le 02 Mai 2011. Ces derniers ont signifié au Maire que la carte communale ne pouvait être approuvée en l'état par M. le Préfet. Leurs observations ont porté sur le fond et la forme du dossier et concernant notamment les pièces écrites du projet soumis à l'enquête publique.

M. le Maire expose l'opportunité et l'intérêt de reprendre ce document et notamment de compléter et de mettre à jour le rapport de présentation.

Pour poursuivre les études nécessaires à l'élaboration de la carte communale, il propose d'utiliser le service d'Urbanisme Intercommunal de l'Agence Publique de Gestion Locale.

Ceci suppose cependant la conclusion d'une convention avec l'Agence Publique de Gestion Locale, dont le maire soumet le projet à l'assemblée, lui demandant de l'autoriser de la signer.

Le conseil municipal, ouï l'exposé du maire et après en avoir délibéré, Considérant que l'élaboration d'une carte communale aurait un intérêt pour l'aménagement, la protection et la mise en valeur du territoire communal,

- DÉCIDE

- De charger le Service Urbanisme Intercommunal de l'Agence Publique de Gestion Locale des études d'urbanisme et du suivi de la procédure d'élaboration de la carte communale.

- D'autoriser le Maire à signer la convention fixant les conditions d'intervention de ce service.

### ■ CONDITIONS D'ADHÉSION AU SERVICE DE REMPLACEMENT - RENFORT

Sandra Dumercq, occupant le poste d'ATSEM à l'école Publique est en arrêt pour une durée indéterminée. Pour palier à son absence un service de remplacement existe au centre de gestion des communes. Il faut pour y accéder signer une convention avec le centre de gestion.

Après en avoir délibéré, le conseil municipal :

Considérant l'urgence d'effectuer un remplacement, mais également le coût que cela engendre (*Forfait de 162 Euros par jour*)

- DÉCIDE

- D'autoriser M. le Maire à signer la convention avec le Centre de Gestion Locale dans un premier temps.

- De lancer un appel à candidature pour remplacer Madame Dumercq pour une durée indéterminée.

### ■ RÉFORME DES COLLECTIVITÉS TERRITORIALES

#### • Syndicat d'eau

M. le Maire explique que dans le cadre de la réforme des collectivités territoriales, un rapprochement pourrait être effectué entre les syndicats d'eau du canton de Bidache et de Saint Palais. Il explique également les contraintes qu'engendrerait ce rapprochement (*beaucoup de travaux à prévoir sur le réseau du canton de Saint Palais*).

Il propose donc que la compétence et la gestion de l'eau soit désormais confiés à la communauté des communes.

Après en avoir délibéré, le conseil municipal approuve le fait de transférer la compétence et la gestion de l'eau à la communauté des communes.

#### • Syndicat d'assainissement

Dans le cadre de la réforme des collectivités territoriales, la gestion de l'assainissement collectif pourrait être confiée au syndicat Adour Ursuia, cela entraînerait une harmonisation des coûts de gestion, d'entretien du réseau, ainsi que des taxes au sein du syndicat.

Considérant que l'assainissement collectif de Came est récent, et que trop peu de données sont disponibles à ce jour, le conseil municipal décide de ne pas confier la gestion de l'assainissement collectif au syndicat Adour Ursuia.

M. Duclau précise qu'il vote pour la gestion par le syndicat.

### ■ DÉLIBÉRATION INSTITUANT LA TAXE D'AMÉNAGEMENT

Monsieur le Maire indique que pour financer les équipements publics de la commune, une nouvelle taxe remplaçant la taxe locale d'équipement et la participation pour aménagement d'ensemble a été créée. Elle sera applicable à compter du 1<sup>er</sup> mars 2012.

Elle est aussi destinée à remplacer, au 1<sup>er</sup> janvier 2015, les participations telles que, notamment, la participation pour voirie et réseaux (PVR), la participation pour raccordement à l'égout (PRE).

Vu le code de l'urbanisme et notamment ses articles L.331-1 et suivants,

Le Conseil Municipal, après en avoir délibéré,

- DÉCIDE d'instituer sur l'ensemble du territoire communal, la taxe d'aménagement.

### ■ QUESTIONS DIVERSES

#### TRAVAUX DU PRESBYTÈRE

M. le maire fait un état des lieux de l'avancement du dossier du Presbytère. Les subventions initialement prévues du conseil général devaient être supprimées avant d'être finalement validées.

Le financement des travaux sera donc le suivant :

Département 38046 Euros, Conseil Régional 25364 Euros, Fonds Propres 40741 Euros, Prêt 80150 Euros, Etat 2 Euros.

#### LOTISSEMENT

M. le Maire précise qu'il a obtenu une subvention du Syndicat d'électrification.

Il précise également qu'il est en attente du chiffrage du coût des travaux d'aménagements.

#### DEMANDES DE CERTIFICAT D'URBANISME

M. le Maire informe l'assemblée que des demandes de CU ont été déposées à la mairie. Il précise également que la décision finale d'accorder ces CU en revient à la DDE, mais il demande au conseil municipal de donner son avis.

Considérant que l'élaboration de la carte communale est à l'étude, et le peu d'éléments présentés, le conseil municipal décide de répondre défavorablement à ces demandes.

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 23 heures.

## ■ Les Écoles

### ÉCOLE PUBLIQUE DE CAME

#### Les CE et GS/CP au donjon des aigles et aux Grottes de Bétharam

Le lundi 26 septembre les 46 petits écoliers de CE et GS/CP se sont rendus aux confins du département pour visiter deux sites prestigieux : les grottes de Bétharam le matin et le donjon des aigles à Beaucens (65) l'après midi. Cette journée a permis aux élèves de continuer un travail en classe sur les oiseaux migrateurs ainsi que sur les rapaces. Un soleil éblouissant accompagnait le groupe et rendait cette visite dans le château médiéval de Beaucens encore plus agréable.



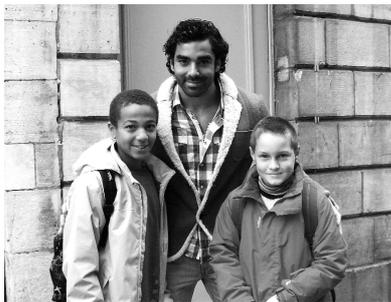
#### Pâtisseries anglaises

Les élèves de CE et de CM sous la houlette de Maître Nicolas aidé par M. Garait et Mme Vigneau ont confectionné des pâtisseries anglaises. Ces "Mince pies", petites tartes sucrées, ont été très appréciées par les enfants, puisque les apprentis pâtisseries après un après midi "les mains dans la farine" présentaient à toute l'école les 90 petites merveilles sucrées. La cuisine anglaise n'a plus de secret pour les élèves de Came.



#### Visite à Bayonne

Le jeudi 24 novembre les élèves de Cm ont visité la cathédrale de Bayonne. Dans le cadre du programme d'histoire une visite guidée leur était proposée pour découvrir l'histoire de la cathédrale, le style gothique, le vocabulaire de ce type de monument etc... Un moment très instructif et passionnant.



L'après midi il était question de patrimoine local et la maison basque au 19<sup>ème</sup> siècle. Le musée basque renferme des trésors avec des objets anciens et disparus tels le Zuzulu, le Kaïku. Là encore une superbe visite.

Clément et Timothée eux retiendront peut être leur rencontre avec Yoan Huget dans les rues de Bayonne...

#### Sortie cinéma pour la maternelle

Jeudi 8 décembre, les enfants de la classe de maternelle ont pris le bus (certains pour la première fois) pour aller au cinéma de Saint Palais assister à la projection de "la boîte à malice" un film d'animation japonais de Koji Yamamura.

Oiseaux espiègles, crocodiles étranges ont ravi les petits.

#### Rencontre de rugby à Bardos

Elle a eu lieu le 13 décembre sur le terrain de Bardos. Toutes les écoles étaient présentes, en tout il y avait plus de 150 élèves de cycle 3. Les matches ont été très disputés dans une bonne ambiance.



Le terrain un peu boueux a permis de belles glissades.

Félicitations à tous les enfants qui ont participé avec un réel enthousiasme. L'équipe de Nina et d'Enola a remporté le tournoi niveau 2.

#### Animation sur l'électricité

Lundi 12 décembre les élèves de Cm ont bénéficié d'une animation proposée par EDF. Tout d'abord nous avons vu comment était fabriquée l'électricité à partir de petites maquettes. Un bobine de fil qui entoure un aimant permet de produire de l'électricité. Ainsi nous avons fait l'inventaire des moyens de faire tourner une turbine : le solaire, le vent, l'eau, la vapeur d'eau ...

Ensuite nous avons travaillé sur les dangers de l'électricité dans la vie de tous les jours.

En classe, plusieurs séances de préparation à cette séance avaient permis de voir des notions comme isolants, conducteurs, prise de terre etc ...

*Cette matinée a été très instructive et intéressante.*

#### Spectacle à l'école

Le jeudi 15 décembre la troupe de théâtre "Scala" de Pau se produisait à Came pour présenter aux enfants la pièce "l'échelle du soleil" Les élèves de l'école Notre Dame se joignaient à ceux de l'école publique pour admirer ensemble ce beau moment de poésie à partir des Pauvres de Miro célèbre peintre espagnol (1893-1983).

Merci encore pour ce beau cadeau de Noël offert par les Associations des parents d'élèves des écoles.



#### Le Grand spectacle de Noël

En cette fin de trimestre les élèves présentaient aux parents et amis leur traditionnel spectacle de Noël le vendredi 16 décembre.

Sur le thème des saisons, des plus petits aux plus grands, de nombreuses chansons étaient interprétées! Fais du feu dans la cheminée, Octobre, Vivaldi, ma bonne étoile... un programme chargé permettait au public très nombreux d'accompagner les enfants en fredonnant des titres du répertoire traditionnel. Avant l'arrivée du Père Noël l'équipe enseignante clôturait le spectacle par une chanson. "Passe passe le temps, les petits deviendront grands..." une façon originale de remercier les enfants. Pour partager le verre de l'amitié un grand buffet était dressé au fond de la salle par les parents d'élèves, afin de fêter Noël avec quelques jours d'avance.

Aux dires de tous, ce fut une soirée fort réussie.

#### LOTO BINGO, LE SAMEDI 28 JANVIER 2012

L'APE de l'école Publique organise un LOTO BINGO le samedi 28 Janvier 2012 à 20H30 à la Salle des Fêtes, avec de nombreux lots à gagner : bon d'achats d'une valeur de 300, agneau, porcelet, canards gras, chevreuils, etc...

La salle sera chauffée et nous tiendrons une buvette avec vente de crêpes et merveilles.

*Nous vous y attendons nombreux ! Bonne chance à tous !*

## ■ Les Écoles

### ÉCOLE NOTRE DAME

#### LOTO du 26 Novembre 2011

Encore une fois, notre loto bingo a été une grande réussite ! Malgré le brouillard épais, nombreux étaient les joueurs qui ont fait le déplacement en ces premières soirées froides de l'hiver.

Nous remercions donc tous ceux qui ont contribué au succès de cette manifestation et vous informons d'ores et déjà que notre traditionnelle Croupionade aura lieu le Dimanche 11 mars 2012.

A noter sur vos agendas...

#### Le calendrier

Comme nous vous l'avions annoncé dans le dernier Couralin, le calendrier nouveau est arrivé...

Pour ceux qui ne l'ont pas encore admiré, c'est un voyage coloré qui vous est proposé à travers l'Europe : France, Italie, Allemagne, Espagne, Angleterre, Ecosse, mais aussi, Moyen Orient, Chine, Etats Unis, Amérique du Sud, et enfin Afrique et Polynésie...

C'est grâce à la participation active des parents, de l'équipe enseignante et de l'Abbé Etchenique que ce projet est rendu possible d'année en année, sans oublier la bonne volonté et la patience des enfants le jour de la prise des photos...

Sans aucun doute, ce calendrier et ses magnifiques photos trouveront chez vous une place de choix pour vous accompagner tout au long de l'année 2012 !

L'équipe enseignante et les parents d'élèves souhaitent à toutes et à tous une excellente année 2012, santé, prospérité et bonheur...

## ■ État Civil

#### NAISSANCES

Le 28 octobre 2011 est né à Bayonne, Jules, fils de Audrey et de Thierry PARABIS domiciliés Lotissement St Joseph.

Le 23 novembre 2011 est né à Bayonne, Johan, fils de Sonia et David BATTU domiciliés Villa Clé des Champs.

Le 28 Décembre 2011 est né à Bayonne, Léo, fils d'Aurélie Houeye et de Jérôme Gestas domiciliés aux cinq cantons.

*Félicitations aux heureux parents.*

## ■ Informations Communales

#### RECENSEMENT MILITAIRE 1<sup>ère</sup> PÉRIODE 2012

Les jeunes nés en janvier février et mars 1996 doivent venir se faire recenser à la mairie.

#### RECENSEMENT DE LA POPULATION

Cette année, comme toutes les personnes résidant dans notre commune, vous allez être recensé(e).

Le recensement se déroulera du 19 janvier au 18 février 2012. Vous allez recevoir la visite d'un agent recenseur. Cette personne sera Caroline HOUYEY.

Elle aura une carte officielle et sera tenue au secret professionnel.

Merci du lui réserver le meilleur accueil.

#### FRELONS ASIATIQUES

Depuis quelques temps, nous constatons la présence de frelons asiatiques.

Nous vous demandons de bien vouloir contacter la mairie pour nous signaler la présence des nids afin que nous puissions les répertorier. Pour être efficace, le piégeage des reines fondatrices doit être effectué à partir de mi-février jusqu'au mois de mai. Le coût de la destruction est à la charge du propriétaire.

## ■ Vœux 2012

Monsieur le Maire  
présente à toutes et à tous une bonne  
et heureuse année 2012.

Une bonne santé et beaucoup de réussite  
aux jeunes qui préparent leurs examens.

Avec la nouvelle réforme territoriale,  
l'année 2012 sera une année très importante  
pour la gestion de nos petites communes.

Meilleurs Vœux 2012  
de toute l'équipe municipale.

## ■ TÉLÉTHON 2011

TELETHON 2011 : grand succès pour ce cru inter association 2011. Effectivement, plusieurs associations ont répondu présentes pour unir leur force et leur courage à l'occasion du vingt-cinquième Téléthon. Pour commencer, et ce dès novembre, les enfants des écoles ont vendu 539 étiquettes. Après une semaine de pluie, celle-ci nous a laissé tranquille tout au long de la journée du samedi, ce qui a permis dès le matin, à une cinquantaine de marcheurs de s'offrir une randonnée de Came jusqu'à Bergouey, après avoir pris des forces, grâce à la collation servie par le club du troisième âge.

L'après-midi, au terrain de rugby, nos joueurs camots ont affrontés, dans la bonne ambiance, une équipe basco-landaise. Ensuite, les enfants se sont retrouvés à la salle des fêtes pour des séances de maquillage, de jonglages, de collage d'étiquettes, de danses...plein d'animations, qui leur ont permis de bien se défouler...jusqu'à l'heure de l'apéritif et du repas dansant.

Entre la vente des étiquettes, la marche, les buvettes, la vente de jouets, le repas, la hauteur du chevreuil, et les dons, nous avons récolté à Came un bénéfice de 2 930.00.

Au total, le canton de Bidache (*Sames, Guiche, Bidache, Came, Bergouey, Bardos*), a remis avec fierté, à la délégation de Bayonne, 11 274. Ce chiffre n'avait pas été atteint depuis 2005.

Nous pouvons dire un grand merci à tous ceux qui se sont mobilisés pour cette grande cause, tant au niveau organisation que participation aux diverses manifestations.

*Christine Serres-Cousiné  
Coordinatrice AFM*

## ■ Vie locale

#### COIFFURE GENEVIÈVE

Geneviève MONTERO informe sa clientèle qu'elle n'ouvrira son salon que 3 jours sur 5 à partir de Janvier 2012.

Il sera ouvert le Mercredi après midi, le Jeudi et Vendredi la journée et le Samedi matin.

*Merci de votre compréhension.*

## ■ **La batterie Fanfare Lous Hardits**

### ■ **APPEL A TOUS LES ARTISTES**

La Batterie Fanfare Lous Hardits organise son spectacle annuel le week-end du 31 Mars 2012.

C'est une manifestation composée de danses, de sketches et de pièces de théâtre. Cette année, innovation : les enfants danseront sur fond musical joué par notre orchestre (*trompettes, cors de chasse, clairons, clairons basse, trompettes basse, percussions, guitare, vibraphone, xylophone et piano*).

Notre répertoire musical permettra aux enfants de s'exprimer sur différents rythmes tel que le rock, le jazz, bossa nova et bien d'autres.

Pour la réussite de notre spectacle, nous invitons tous les artistes, petits et grands à se joindre à nous. Ils pourront se produire sur scène devant un public pour danser ou jouer la comédie.

Afin de faciliter l'organisation du spectacle, veuillez vous inscrire le plus rapidement possible.

Les répétitions gratuites sont encadrées par des bénévoles. Nous nous adapterons à l'emploi du temps de chacun dans la mesure du possible. Pour vos enfants, profitez de cette activité récréative et enrichissante qui se déroule sur une courte période. (*Environ 2 mois*)

Pour vous inscrire et obtenir des informations complémentaires vous pouvez contacter :

**Aurélié HOUEYE** 05 59 56 40 09 ou [aureliehoueye@hotmail.fr](mailto:aureliehoueye@hotmail.fr)

**André GESTAS** 06 12 53 55 23 ou [andregestas@wanadoo.fr](mailto:andregestas@wanadoo.fr)

**Jean-Marc LARD** 06 07 21 08 46



■ La Batterie Fanfare Lous Hardits en collaboration avec l'école de musique du Pays de Bidache vous propose une formation musicale afin de rejoindre notre groupe. Les instruments proposés sont la trompette, le clairon et les percussions. Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter Jérôme GESTAS (*Président*) au 06 18 74 44 73.

**La Batterie Fanfare LOUS HARDITS  
vous souhaite ses Meilleurs Vœux pour l'année 2012.**



**Notre nouveau site est en ligne,  
n'hésitez pas à le visiter : [www.loushardits.fr](http://www.loushardits.fr)**

Samedi 14 et Dimanche 15 Janvier

# Grande Braderie

La grande braderie d'AIMA  
aura lieu

à la salle des Fêtes de Came  
avec beaucoup de matériel récupéré  
auprès d'un centre de vacances, avant sa rénovation.

Vous trouverez donc :

lits, vaisselle, petits meubles, frigos,  
fours,... à tout petit prix.

Bonne fin d'année,

*En espérant vous voir nombreux. À très bientôt.*

## Les dates à retenir

14 et 15 Janvier  
**Grande Braderie**

Aïma  
Salle des Fêtes

28 Janvier  
**Loto APE**

École Publique  
Salle des Fêtes

11 Mars  
**Croupionnade**  
École Notre Dame

## ■ Numéros Utiles

■ **MAIRIE** 05 59 56 02 75 / FAX 05 59 56 45 96  
commune.came@wanadoo.fr

**OUVERTURE** : Lundi-mardi-jeudi  
vendredi de 9h00 à 12h00 et  
de 14h00 17h00

■ **POMPIERS** 18

■ **SAMU** 15

■ **GENDARMERIE DE BIDACHE** 17 ou 05 59 56 48 00

■ **ÉCOLE PUBLIQUE** 05 59 56 46 95

■ **ÉCOLE NOTRE DAME** 05 59 56 03 63

■ **COMMUNAUTÉ DES COMMUNES**  
05 59 56 05 11 - 05 59 56 05 60

■ **CRÛCHE DE BIDACHE** 05 59 55 53 97

■ **CENTRE DE LOISIRS** 05 59 55 53 72

■ **DÉCHETTERIE** 06 72 13 26 74

*Ouverture le mercredi après-midi de 14h à 18h le samedi matin de 9h à 12 h*



Les articles publiés dans le présent  
numéro vous sont restitués dans la  
forme rédactionnelle de leurs auteurs.

Vous souhaitez recevoir Lou Couralin  
par email en plus du format papier,  
alors envoyez-nous votre adresse sur :  
loucouralin@orange.fr

Lou Couralin N°21 sortira début Mars.  
Il couvrira les mois de Mars et Avril.

Merci de nous faire parvenir vos arti-  
cles avant **le Mercredi 15 Février**.